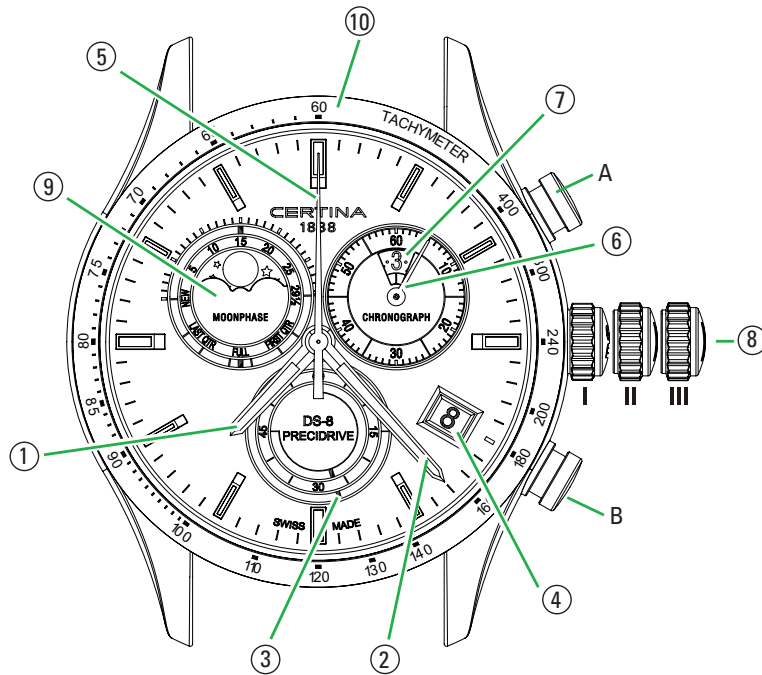


# ساعات الكرونوغراف الكوارتز طور القمر PRECIDRIVE

## دليل الاستعمال



### بيانات العرض والوظائف

الساعة:

- ① عقرب الساعات
- ② عقرب الدقائق
- ③ عقرب الثواني
- ④ مبيّن التاريخ

الكرونوغراف:

- ⑤ عقرب الثواني (الكرونوغراف)
- ⑥ عداد 60 دقيقة (كرونوغراف)
- ⑦ عداد 12 ساعة (كرونوغراف)
- ⑧ طور القمر
- ⑩ مقياس السرعة

③ التاج ثلاثي الأوضاع:

- I وضعيّة الراحة (مربوط\*, غير مسحوب)
- II وضعيّة ضبط التاريخ (وضعيّة الزر مسحوب\*, بمقدار نصف المسافة)
- III وضعيّة ضبط الساعة (مفكوك\*, مسحوب بشكل كامل)

\* الموديلات المجهزة بتاج ملولب:

- IA الوضع الأصلي (مربوط، غير مسحوب)
- IB الوضع المحايد (مفكوك، غير مسحوب)

## تهانينا

نقدم لكم أطيب تهانينا على اختياركم ساعة كرونوغرافية PRECIDRIVE من صنع CERTINA®، وهي ماركة سويسرية من بين أشهر الماركات العالمية. وقد صممت هذه الساعة بعناية فائقة، وباستعمال مكونات ومواد عالية الجودة، وتحظى بحماية ضد الصدمات، وتغيرات درجات الحرارة والماء والغبار، فضلاً عن أنها تستفيد من مفهوم التأمين المزدوج.

دليل الاستعمال هذا صالح لجميع أنواع الكرونوغراف ذات الكوارتز من CERTINA® والمجهزة بألية حركة PRECIDRIVE G10.962 BH PRD. للقيام بجميع أعمال الضبط واستعمال الكرونوغراف PRECIDRIVE، يرجى مراجعة التعليمات المناسبة للموديل الخاص بك.

يسمح لك الكرونوغراف PRECIDRIVE بقياس وقت الأحداث خلال مدة تصل إلى 12 ساعة ويقدم لك الوظائف التالية:

- وظيفة الكرونوغراف القياسي START-STOP
- وظيفة توقيت الفواصل الزمنية على التوالي ADD
- وظيفة SPLIT (التوقيت الجزئي البيني)

لتأمين عمل ساعتكم الكرونوغرافية بمنتهى الكمال والدقة طيلة سنوات عديدة، يجب مراعاة التعليمات الموصى بها والواردة في هذا الكتيب.

يتميز مفهوم التأمين المزدوج DS بما يلي:

- مقاومة فائقة للصدمات،
- زجاج صفيدي شديد المقاومة،
- جوان على التاج، وجوان حول عمود الماء لضمان إحكام الساعة عندما يكون التاج مسحوباً للخارج،
- غطاء خلفي مقوى.

## عمليات الضبط

الموديلات المجهزة بتاج ملولب

لقد جهزت بعض الموديلات بتاج ملولب الطرف لضمان الإحكام بصورة أفضل. قبل الشروع في ضبط الوقت أو التاريخ، يجب إرخاء التاج ليتخذ الوضعية IB لسحبه إلى الوضعية III أو IIII.

هام: بعد القيام بأي عملية، يقتضي الأمر حتماً وبالضرورة إعادة ربط التاج مجدداً من أجل الحفاظ على إحكام الساعة. لا ننصحك بالتعامل مع التاج (8) في الماء.

ضبط الوقت

اسحب التاج إلى الوضع III، يتوقف عقرب الثواني ويقوم عقرب الثواني بالكرونوغراف بعمل دورة كاملة بمينا الساعة (الدخول في وضع الضبط). أدر التاج نحو الأمام أو الخلف حتى يتم عرض التوقيت المرغوب فيه ثم ادفعه بعد ذلك إلى وضعية الراحة I. وكلما يمر عقرب الساعات بالوضعية الموافقة للساعة 12، فإن الساعة تشير إما إلى منتصف الليل (تغير التاريخ) وإما إلى منتصف النهار (عدم تغير التاريخ).

نصيحة لمزامنة ساعتك

لمزامنة عقرب الثواني مع إشارة رسمية للوقت (الراديو/التلفزيون/الإنترنت)، اسحب التاج إلى الوضع III، يتوقف عقرب الثواني عن الدوران. وعندما تسمع الإشارة الصوتية، ادفع التاج مجدداً إلى وضعية الراحة I.

التصحيح السريع للتاريخ

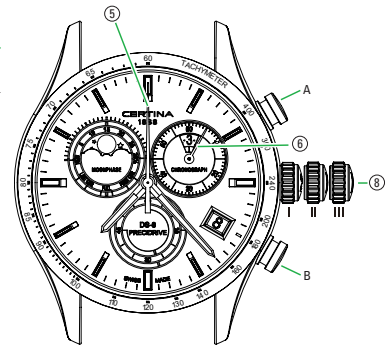
اسحب التاج إلى الوضع II، يقوم عقرب الثواني بالكرونوغراف بعمل دورة كاملة بمينا الساعة (الدخول في وضع الضبط). أدر التاج للأمام أو للخلف حتى يتم عرض التاريخ المرغوب.

مقياس السرعة (بحسب الموديل)

يسمح مقياس السرعة بقياس متوسط السرعة لجسم متنقل. ابدأ احتساب الوقت عن طريق الضغط على الزر الكباس (A) وأوقفه عن طريق الضغط على الزر الكباس (B) عندما يتم قطع مسافة 1 كم. فيشير عقرب الثواني بالكرونوغراف على القرص المدرج الخاص بمقياس السرعة إلى السرعة مقاسه بالكيلومتر في الساعة.

## إرجاع عدادات الكرونوغراف إلى الصفر

إذا لزم الأمر، يجب إعادة عداد الكرونوغراف إلى الصفر قبل البدء في احتساب الوقت. قم بالإجراء التالي: اسحب التاج إلى الوضع III، يقوم عقرب الثواني بالكرونوغراف بعمل دورة كاملة بمينا الساعة (الدخول في وضع الضبط). مع كل ضغطة على الزر الكباس (A)، يتم تفعيل عقرب مختلف ويمكن أن يرجع إلى وضعيته الأصلية عن طريق الضغط المتتابع على الزر الكباس (B). مع الحفاظ على بقاء الزر الكباس (B) مضغوطاً، تزداد سرعة دوران العقرب.



## احتساب الوقت البسيط

تسمح وظيفة «احتساب الوقت البسيط» بقياس الأحداث المنفصلة.

START **A**

STOP **A**

قراءة الوقت (تبعاً للشكل 1)

– 3 ساعة

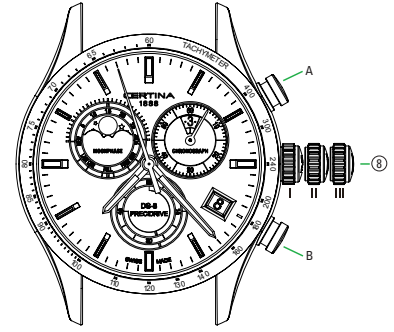
– 5 دقائق

– 57 ثانية

**B** الإرجاع إلى الصفر

تنبيه: قبل البدء كل مرة في احتساب الوقت، يجب أن تكون عقارب الكرونوغراف في وضعيتها الأصلية. وإذا اقتضى الأمر، يرجى مراجعة فقرة تصفير عدادات الكرونوغراف.

ملاحظة: إن جميع وظائف الكرونوغراف تكون متاحة عندما يكون التاج على وضعية الراحة A.



الشكل رقم 1

## وظيفة ADD

تسمح هذه الوظيفة **ADD** بقياس زمن أحداث متتالية متعاقبة، وذلك بدون تصفير العقارب بين حدث وآخر. حيث يضاف الزمن المقاس إلى إجمالي الزمن السابق.

START **A**

STOP **A** قراءة

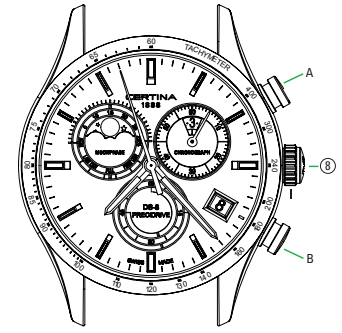
RESTART **A**

STOP **A** قراءة

RESTART **A**

STOP **A** قراءة

**B** الإرجاع العدادات إلى الصفر



الشكل رقم 2

## وظيفة التوقيت الجزئي البيني (SPLIT-TIME)

تتيح هذه الوظيفة **SPLIT-TIME** إيقاف العقارب مؤقتاً للسماح بقراءة الزمن البيني ولكن بدون قطع عملية احتساب الوقت بل مع متابعتها. وعند التشغيل مجدداً، فإن عقارب الكرونوغراف «تعوض» الزمن المنقضي.

START **A**

SPLIT 1 **B**

قراءة الوقت 1 (تبعاً للشكل 1)

– 3 ساعة

– 5 دقائق

– 57 ثانية

**B** إعادة التشغيل (التعويض عن الزمن المنقضي) RESTART

SPLIT 2 **B**

قراءة الوقت 2 (تبعاً للشكل 3)

– 4 ساعة

– 45 دقائق

– 20 ثانية

**B** إعادة التشغيل (التعويض عن الزمن المنقضي) RESTART

STOP **A**

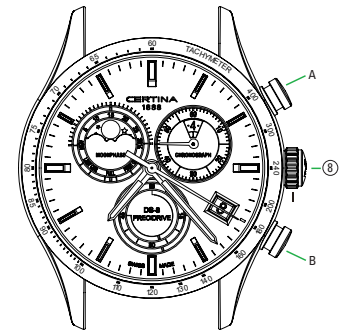
قراءة آخر قيمة زمنية (الزمن التراكمي) (وفقاً للشكل 4)

– 7 ساعة

– 55 دقائق

– 45 ثانية

**B** الإرجاع العدادات إلى الصفر



الشكل رقم 3



الشكل رقم 4

## تهيئة طور القمر

لمزامنة طور القمر مع تقويم قمري رسمي (الراديو، التلفزيون، الإنترنت).  
اسحب التاج إلى الوضع III، اضغط على الزر الكباس (A) لإدارة طور القمر في اتجاه حركة عقارب الساعة أو اضغط على الزر الكباس (B) لإدارته في اتجاه عكس عقارب الساعة. مع الحفاظ على أحد الأزرار الكباسة مضغوطة، تزداد سرعة الدوران (الشكل 5).



الشكل رقم 5

## قراءة طور القمر

قراءة طور القمر تتم وفقاً للمثال (الشكل 6).  
في التاريخ 25 فبراير 2015، الساعة 17.14، سيكون القمر في أول ربع له. وهو ما يعادل تقريبا في اليوم الثامن من الدورة القمرية المتوسطة.



الشكل رقم 6

## معلومات فنية

### تعبئة الساعة

الساعات الكوارتزية لا تتطلب أي تعبئة.

### PRECIDRIVE

ساعات الكرونوغراف ذات الكوارتز PRECIDRIVE من العلامة التجارية CERTINA® تتمتع ليس فقط بدقة الكوارتز المنقطعة النظير، ولكن أيضاً نظراً لأن قياس الوقت يتم تعويضه تبعاً للتغيرات في درجة الحرارة (التعويض الحراري) فإنها ليست حساسة للرطوبة. وهذا يسمح ببلوغ دقة عمل تصل إلى +/- 10 ثانية في السنة (في ظروف الاستعمال الطبيعية).

### الوظيفة E.O.L. – (نفاذ الطاقة)

في بعض الموديلات، لبيان أن البطارية وصلت لمرحلة نفاذ الطاقة يقوم عقرب الثواني في ساعتك الكرونوغراف بالقفز بمقدار 4 ثوانٍ وعندها يجب تغيير البطارية. لم يعد من الممكن استخدام وظيفة احتساب الوقت بعد حوالي ساعة من تفعيل وضع E.O.L.

## العناية والصيانة

ننصحكم بتنظيف ساعتكم الكرونوغرافية بانتظام (باستثناء السوار المصنوع من الجلد) باستعمال قطعة قماش ناعمة وماء صابوني فاتر. وبعد الاستحمام بها في المياه المالحة، قم بشطفها بماء عذب ودعها تنشف تماماً.

ويجب تفادي وضعها في أماكن تتعرض لتغيرات بالغة في درجات الحرارة أو في نسب الرطوبة أو تعريضها لأشعة الشمس أو لمجالات مغناطيسية عالية الشدة. نوصيكم بفحص ساعتكم لدى محل البيع أو الوكيل المعتمد من قبل مؤسسة CERTINA® كل ثلاث أو أربع سنوات. للحصول على خدمة صيانة تحظى برضاكم التام والحفاظ على الضمان ساري المفعول وصالح يرجى دائماً مراجعة ممثل أو وكيل معتمد لدى مؤسسة CERTINA®.

إذا قررت عدم لبس ساعتك الكرونوغراف لعدة أسابيع أو حتى عدة أشهر، ننصحك بحفظها بعد شد التاج (B) إلى الوضع III. فيتم بذلك قطع الإمداد الكهربائي عن المحرك بما يؤدي إلى تمديد وإطالة مدى عمر وصلاحية البطارية إلى حد كبير.

### استبدال البطارية

احتياطي طاقة الكرونوغراف PRECIDRIVE من العلامة التجارية CERTINA® أعلى بشكل عام من عامين من التشغيل المستمر. عند نفاذ شحنة البطارية، يجب طلب تغييرها بدون تأخير من قبل وكيل رسمي أو ممثل معتمد لدى مؤسسة CERTINA®.

نوع البطارية: بطارية دائرية من أكسيد الفضة والزنك، 1,55 V، رقم 394، SR 936 SW

### تجميع ساعات الكوارتز التي انتهى عمرها والتعامل معها\*

يشير هذا الرمز إلى وجوب عدم التخلص من المنتج مع المخلفات المنزلية. يجب أن يتم إرجاع المنتج إلى الجهة المصرح لها بجمع المخلفات. باتباعك لهذه الخطوات تكون قد أسهمت في حماية البيئة والصحة. إعادة تدوير المواد تحافظ على الموارد الطبيعية.

\* يطبق في دول المجموعة الأوروبية والدول الأخرى التي تطبق تشريعات مشابهة.